SONY

English

Notes on using a computer

■ Playing HD (high definition) images recorded in the AVCHD format on a computer

The supplied software application, “PMB,” may not always play HD (high definition) images recorded in the AVCHD format properly. Even in a computer environment which satisfies the system requirements, there may be noise on playback images, frames may be dropped, or sound may be lost intermittently. (Imported images and images on discs created subsequently will not be affected.)

■ Installing the supplied “PMB” software application (Windows XP only)

The supplied “PMB” software application contains DVD writing software and the Sonic UDF Reader* produced by SONIC SOLUTIONS. If you install “PMB” on a computer that uses certain writing software, such as Roxio Easy CD Creator 5, in its environment, the computer’s performance may become unstable.

* Sonic UDF Reader will not be installed on Windows Vista™.

Before installing “PMB,” download and implement the countermeasure offered at the following URL.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

For other information, visit:

http://support.sonic.com/

Select “Drive Letter Access” as the product.

■ The latest information on using a computer

You can access information on using a computer with your Handycam on the following support page.

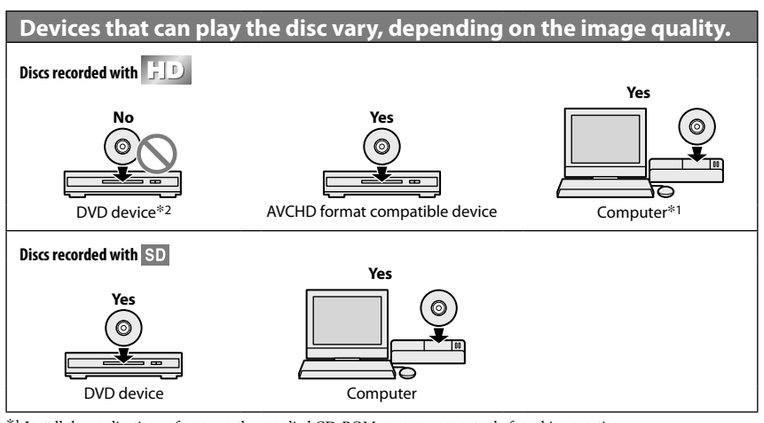
Please be sure to visit this site before using a computer with your Handycam.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Asia, Oceania, Africa)
http://service.sony.com.cn/KB/ (China)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Europe)
http://esupport.sony.com/EN/ (North America)
http://esupport.sony.com/ES/LA (Latin America except Brazil)
http://www.sony-latin.com/suporte (Brazil)

Notes on compatibility of AVCHD disc

This camcorder captures high definition footage in the AVCHD format. High definition footage can be copied onto DVD media. However, DVD media containing AVCHD footage should not be used with DVD based players or recorders, as the DVD player/recorder may fail to eject the media and may erase its contents without warning. DVD media containing AVCHD footage may be played on a compatible Blu-ray Disc™ player/recorder or other compatible device.

Devices that can play the disc vary, depending on the image quality.



*1 Install the application software on the supplied CD-ROM on your computer before this operation.
*2 If you insert media containing AVCHD footage into a DVD device, you may not be able to eject the disc.

All product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

©2009 Sony Corporation Printed in Japan 4-138-501-**11** (1)

Français

Remarques relatives à l’utilisation d’un ordinateur

■ Lecture d’images HD (haute définition) enregistrées sur un ordinateur au format AVCHD

Il est possible que le logiciel d’application « PMB » ne puisse pas toujours lire correctement des images HD (haute définition) enregistrées au format AVCHD. Même dans un environnement correspondant à la configuration requise, les images lues peuvent être parasitées, certaines images peuvent disparaître et des pertes de son momentanées peuvent survenir (les images importées et les images contenues sur les disques créés ultérieurement n’en seront pas affectées).

■ Installation du logiciel d’application « PMB » fourni (Windows XP uniquement)

Le logiciel d’application « PMB » comporte un logiciel de gravure de DVD, ainsi que Sonic UDF Reader* produit par SONIC SOLUTIONS. Si vous installez « PMB » sur un ordinateur qui utilise certains logiciels de gravure tels que Roxio Easy CD Creator 5 dans son environnement, son fonctionnement risque d’être instable.

* Sonic UDF Reader ne sera pas installé sous Windows Vista™.

Avant d’installer « PMB », téléchargez et appliquez les contre-mesures proposées sur l’URL suivante :

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Pour obtenir davantage informations, consultez le site :

http://support.sonic.com/

Sélectionnez le produit « Drive Letter Access ».

■ Informations les plus récentes relatives à l’utilisation d’un ordinateur

Vous pouvez accéder à des informations sur l’utilisation d’un ordinateur avec votre Handycam en vous reportant à la page d’assistance suivante.

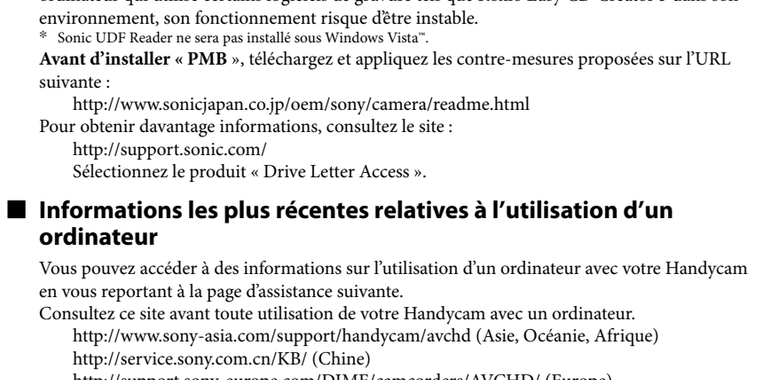
Consultez ce site avant toute utilisation de votre Handycam avec un ordinateur.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Asie, Océanie, Afrique)
http://service.sony.com.cn/KB/ (Chine)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Europe)
http://esupport.sony.com/EN/ (Amérique du nord)
http://esupport.sony.com/ES/LA (Amérique latine, Brésil excepté)
http://www.sony-latin.com/suporte (Brésil)

Remarques sur la compatibilité des disques AVCHD

Ce caméscope capture des vidéos haute définition en format AVCHD. Les vidéos haute définition peuvent être copiées sur support DVD. Toutefois, un support DVD contenant des vidéos AVCHD ne doit pas être utilisé sur des lecteurs ou graveurs de DVD; le lecteur/graveur de DVD risquerait de ne pas pouvoir éjecter le support et pourrait effacer le contenu de ce dernier sans avertissement. Un support DVD contenant des vidéos AVCHD peut être lu sur un lecteur/graveur de Blu-Ray Disc™ compatible ou sur tout autre appareil compatible.

Les appareils pouvant lire les disques varient selon la qualité de l’image.



*1 Installez sur votre ordinateur le logiciel d’application se trouvant sur le CD-ROM fourni avant cette opération.
*2 Si vous insérez un support contenant un enregistrement AVCHD dans un lecteur de DVD, vous risquez de ne pas pouvoir éjecter le disque.

Tous les noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Español

Notas sobre el uso del ordenador

■ Reproducción de imágenes con calidad HD (alta definición) grabadas en el formato AVCHD en un ordenador

Es posible que la aplicación de software “PMB” suministrada no siempre pueda reproducir imágenes con calidad HD (alta definición) grabadas correctamente en el formato AVCHD. Incluso en entornos informáticos que cumplan los requisitos del sistema, es posible que las imágenes reproducidas presenten ruido, que haya fotogramas que se omitan o que el sonido se pierda de forma intermitente. (Las imágenes importadas y las imágenes de discos creados posteriormente no se verán afectadas).

■ Instalación de la aplicación de software suministrada “PMB” (sólo para Windows XP)

La aplicación de software “PMB” suministrada contiene software de escritura en DVD y Sonic UDF Reader* producido por SONIC SOLUTIONS. Si instala “PMB” en un ordenador que utiliza un determinado software de escritura en el entorno operativo como, por ejemplo, Roxio Easy CD Creator 5, el rendimiento del ordenador puede volverse inestable.

* Sonic UDF Reader no se instalará en Windows Vista™.

Antes de instalar “PMB”, descargue e implemente la contramedida para dicho fenómeno que se ofrece en la siguiente URL.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Para obtener más información, consulte el sitio Web:

http://support.sonic.com/

Seleccione “Drive Letter Access” como producto.

■ La información más reciente acerca del uso del ordenador

Puede obtener información acerca del uso del ordenador con la Handycam en la página de atención al cliente indicada a continuación.

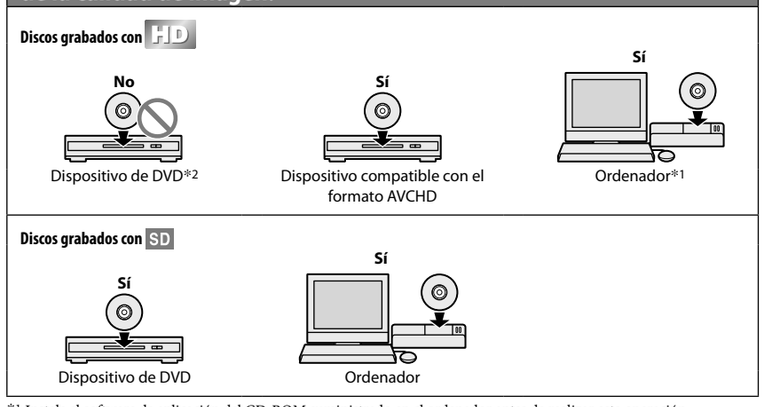
Asegúrese de consultar este sitio Web antes de utilizar un ordenador con la Handycam.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Asia, Oceanía, África)
http://service.sony.com.cn/KB/ (China)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Europa)
http://esupport.sony.com/EN/ (Norteamérica)
http://esupport.sony.com/ES/LA (Latinoamérica excepto Brasil)
http://www.sony-latin.com/suporte (Brasil)

Notas acerca de la compatibilidad del disco AVCHD

Esta videocámara efectúa grabaciones de alta definición en el formato AVCHD. Es posible copiar las grabaciones de alta definición en soportes DVD. Sin embargo, los medios DVD con grabaciones AVCHD no deben utilizarse con reproductores o grabadoras basados en DVD, ya que el reproductor/grabadora de DVD puede no se capaz de expulsar el medio y puede borrar su contenido sin advertencia. Los medios DVD con grabaciones AVCHD pueden reproducirse en un reproductor/grabadora compatible con discos Blu-ray Disc™ u otro dispositivo compatible.

Los dispositivos que permiten reproducir el disco varían en función de la calidad de imagen.



*1 Instale el software de aplicación del CD-ROM suministrado en el ordenador antes de realizar esta operación.
*2 Si introduce un soporte con contenido de formato AVCHD en un dispositivo DVD, es posible que no pueda expulsar el disco.

Todos los nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Português

Notas sobre a utilização de um computador

■ Reproduzir imagens HD (alta definição) gravadas no formato AVCHD num computador

A aplicação de software “PMB” fornecida pode não permitir reproduzir sempre correctamente as imagens HD (alta definição) gravadas no formato AVCHD. Mesmo num ambiente que satisfaça os requisitos do sistema, pode haver ruído nas imagens de reprodução, falhas de fotogramas ou perdas intermitentes do som. (As imagens importadas e as imagens dos discos criados subsequentemente não serão afectadas.)

■ Instalar a aplicação de software “PMB” fornecida (Apenas Windows XP)

A aplicação de software “PMB” fornecida contém o software de escrita de DVD e o Sonic UDF Reader* produzidos pela SONIC SOLUTIONS. Se instalar o “PMB” num computador que utilize um software de escrita específico, como o Roxio Easy CD Creator 5, no seu ambiente, o desempenho do computador pode ter falhas.

* O Sonic UDF Reader não vai ser instalado no Windows Vista™.

Antes de instalar o “PMB” transfira e implemente as contramedidas oferecidas para o evitar, no URL indicado abaixo.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Para mais informações, visite:

http://support.sonic.com/

Seleccione o produto “Drive Letter Access”.

■ Informações mais recentes sobre a utilização de um computador

Pode aceder à informação sobre a utilização de um computador com a Handycam na página de suporte indicada abaixo.

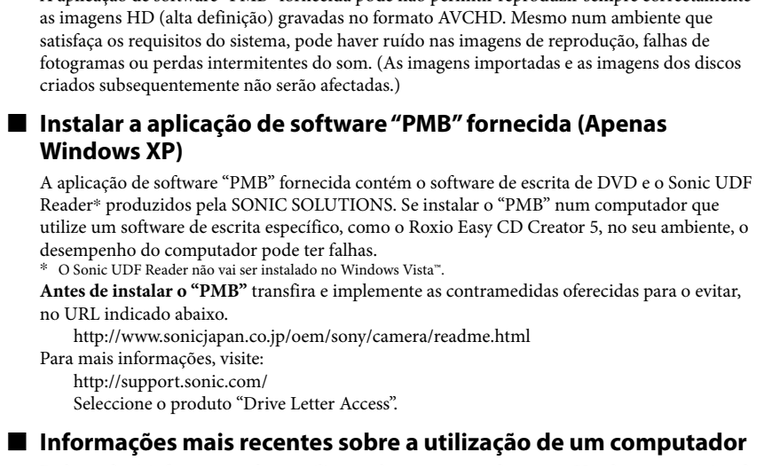
Visite o sítio indicado antes de utilizar o computador com a Handycam.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Ásia, Oceânia, África)
http://service.sony.com.cn/KB/ (China)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Europa)
http://esupport.sony.com/EN/ (América do Norte)
http://esupport.sony.com/ES/LA (América Latina com excepção do Brasil)
http://www.sony-latin.com/suporte (Brasil)

Notas sobre a compatibilidade de um disco AVCHD

Esta câmara de vídeo efectua gravações de alta definição no formato AVCHD. As gravações de alta definição podem ser copiadas para medias DVD. No entanto, medias DVD com gravações AVCHD não devem ser utilizados com leitores ou gravadores baseados em DVD, pois o leitor/gravador de DVD pode não conseguir ejectar o media e pode apagar o seu conteúdo sem advertência. O suporte DVD com filmagens AVCHD poderá ser reproduzido num gravador/leitor Blu-ray Disc™ compatível ou em qualquer outro dispositivo compatível.

Os dispositivos em que pode reproduzir o disco variam, em função da qualidade da imagem.



*1 Antes de efectuar esta operação, instale a aplicação de software incluída no CD-ROM fornecido.
*2 Se introduzir medias com gravações AVCHD num dispositivo de DVD, poderá não conseguir ejectar o disco.

Todos os nomes de produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas.

Русский

Примечания по использованию компьютера

■ Воспроизведение на компьютере изображений HD (высокой четкости), записанных в формате AVCHD

С помощью прилагаемого программного обеспечения “PMB” не всегда возможно правильное воспроизведение изображений HD (высокой четкости), записанных в формате AVCHD. Даже если среда компьютера соответствует системным требованиям, при воспроизведении изображений возможно появление шумов или периодическое исчезновение звука. Так же могут быть пропущены некоторые кадры. (Это не касается импортированных изображений или изображений на дисках, созданных позднее.)

■ Установка прилагаемого программного обеспечения “PMB” (Только для Windows XP)

Прилагаемое программное обеспечение “PMB” включает программу для записи дисков DVD и программу считывания Sonic UDF Reader*, разработанные компанией SONIC SOLUTIONS. Установка программного обеспечения “PMB” на компьютер, на котором уже используется записывающее программное обеспечение, например Roxio Easy CD Creator 5, может привести к нестабильной работе компьютера.

* Программа Sonic UDF Reader не устанавливается в системе Windows Vista™.

Перед установкой программного обеспечения “PMB” загрузите и установите средство подавления со следующего URL-адреса.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Для получения дополнительной информации посетите веб-узел:

http://support.sonic.com/

В списке продуктов выберите “Drive Letter Access”.

■ Последняя информация об использовании компьютера

Для получения информации об использовании компьютера с видеокамерой Handycam посетите следующую страницу технической поддержки.

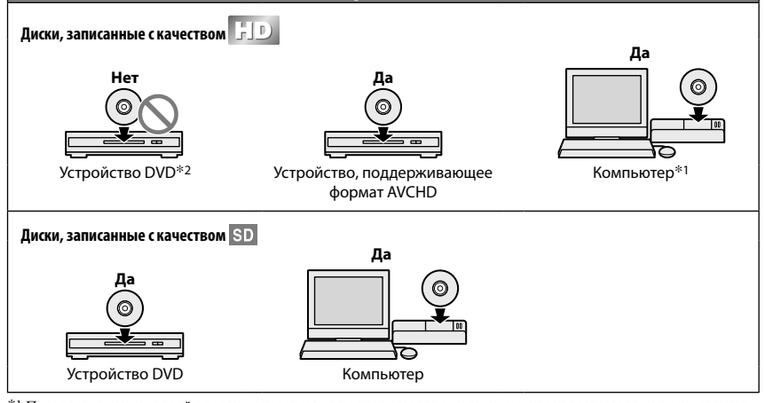
Перед использованием компьютера с видеокамерой Handycam посетите этот веб-узел.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Азия, Океания, Африка)
http://service.sony.com.cn/KB/ (Китай)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Европа)
http://esupport.sony.com/EN/ (Северная Америка)
http://esupport.sony.com/ES/LA (Латинская Америка, кроме Бразилии)
http://www.sony-latin.com/suporte (Бразилия)

Примечания о совместимости диска AVCHD

Данная видеокамера позволяет выполнять съемку с высокой четкостью в формате AVCHD. Снятый материал высокой четкости можно скопировать на диск DVD. Однако диск DVD, содержащий данные в формате AVCHD, не следует использовать на DVD-проигрывателях и рекордерах, поскольку при извлечении диска из DVD-проигрывателя/рекордера могут возникнуть проблемы или данные могут быть удалены без предупреждения. Диск DVD, содержащий данные в формате AVCHD, можно воспроизводить на проигрывателе/рекордере Blu-ray Disc™ или другом совместимом устройстве.

Диск можно воспроизводить на различных устройствах в зависимости от качества изображения.



*1 Перед выполнением этой операции установите на компьютере приложение, которое имеется на прилагаемом диске CD-ROM.
*2 Если в устройство DVD установлен носитель, содержащий изображения в формате AVCHD, возможно, диск не удастся извлечь.

Все названия изделий, упомянутые в данном руководстве, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Українська

Примітки щодо користування комп’ютером

■ Відтворення на комп’ютері зображень HD (висока чіткість), записаних у форматі AVCHD

Додана програма «PMB» не завжди забезпечує належне відтворення зображень HD (висока чіткість), записаних у форматі AVCHD. Навіть у комп’ютерному середовищі, яке відповідає системним вимогам, при відтворенні зображень може виникати «шум», спостерігатися випадання кадрів або періодично зникати звук. (Це не впливає на імпортовані зображення та зображення на створених пізніше дисках.)

■ Установка доданого програмного забезпечення «PMB» (тільки Windows XP)

Додане програмне забезпечення «PMB» включає в себе програму для запису DVD та програму Sonic UDF Reader* компанії SONIC SOLUTIONS. У випадку установки «PMB» на комп’ютері з певними програмами для запису, наприклад, Roxio Easy CD Creator 5, можливе порушення стабільності роботи комп’ютера.

* Програма Sonic UDF Reader на комп’ютерах Windows Vista™ не встановлюється.

Перед установкою «PMB» завантажте і встановіть оновлення, запропоноване на наступній веб-сторінці:

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Додаткову інформацію див. на наступній веб-сторінці:

http://support.sonic.com/

Виберіть продукт «Drive Letter Access».

■ Найновіша інформація про користування комп’ютером

Інформацію про використання комп’ютера з відеокамерою Handycam див. на наступній сторінці підтримки.

Обов’язково відвідайте цей веб-вузол перед використанням комп’ютера з відеокамерою Handycam.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Азія, Океанія та Африка)
http://service.sony.com.cn/KB/ (Китай)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Європа)
http://esupport.sony.com/EN/ (Північна Америка)
http://esupport.sony.com/ES/LA (Південна Америка крім Бразилії)
http://www.sony-latin.com/suporte (Бразилія)

Примітки щодо сумісності диска AVCHD

Ця відеокамера записує матеріали високої чіткості у форматі AVCHD. Матеріали високої чіткості можна скопіювати на носій DVD. Носії DVD, які вміщують матеріали у форматі AVCHD, не слід використовувати у програвачах або записувачах DVD, оскільки на таких приладах можливі проблеми із витяганням носія і навіть знищення даних без попередження. Носії DVD з матеріалами у форматі AVCHD можна відтворювати на сумісних програвачах і записувачах Blu-ray Disc™ та на інших сумісних пристроях.

Перелік пристроїв, здатних відтворювати диск, відрізняється в залежності від якості зображення.

*1 Перед виконанням цієї операції встановіть на комп’ютері програмне забезпечення з доданого CD-ROM.
*2 Якщо вставити носій, який вміщує матеріали AVCHD, у пристрій DVD, то у вас можуть виникнути проблеми з вийманням диска.

Усі згадувані назви продуктів можуть бути товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній.

한국어

컴퓨터 사용에 관한 주의점

■ AVCHD 형식으로 녹화된 HD(고화질) 영상을 컴퓨터에서 재생하기

부속된 소프트웨어 응용 프로그램인 "PMB"는 AVCHD 형식으로 녹화된 HD(고화질) 영상을 올바르게 재생하지 못할 경우도 있습니다. 시스템 요구 사항을 만족하는 컴퓨터 환경이라 하더라도 재생 영상에 노이즈가 있거나, 프레임이 삭제되거나, 사운드가 때때로 끊겨 사라질 수 있습니다. (가져온 영상 및 이후 디스크에 만들어진 영상은 영향을 받지 않습니다.)

■부속된 "PMB" 소프트웨어 응용 프로그램 설치하기 (Windows XP 전용)

부속된 "PMB" 소프트웨어 응용 프로그램에는 DVD 라이팅 소프트웨어 및 SONIC SOLUTIONS에서 제작된 Sonic UDF Reader*가 포함되어 있습니다. 컴퓨터 환경에서 Roxio Easy CD Creator 5와 같은 특정 라이팅 소프트웨어를 사용하는 컴퓨터에 "PMB"를 설치할 경우 컴퓨터가 불안정해질 수도 있습니다.

* Windows Vista™에는 Sonic UDF Reader가 설치되지 않습니다.

"PMB"를 설치하기 전에 다음 URL에서 제공하는 대응책을 다운로드하여 이행하여 주십시오.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

다른 정보를 보려면 다음을 방문하십시오:

http://support.sonic.com/

제품으로 "Drive Letter Access"를 선택합니다.

■ 컴퓨터 사용에 관한 최신 정보

Handycam과 함께 컴퓨터 사용하기에 관한 정보를 다음 지원 페이지에서 이용할 수 있습니다.

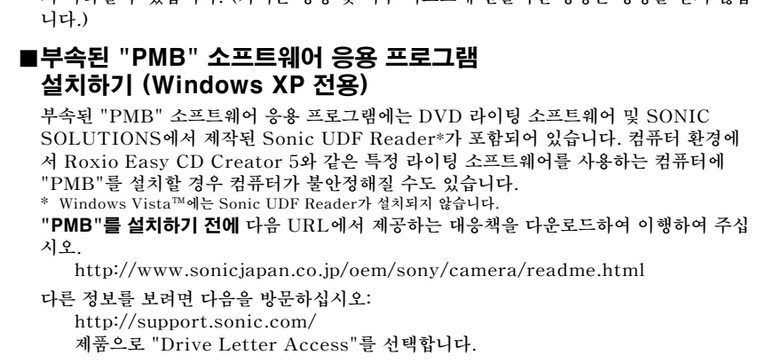
Handycam과 함께 컴퓨터를 사용하기 전에 반드시 다음 사이트를 방문하여 주십시오.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (아시아, 오세아니아, 아프리카)
http://service.sony.com.cn/KB/ (중국)
http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (유럽)
http://esupport.sony.com/EN/ (북미)
http://esupport.sony.com/ES/LA (브라질을 제외한 남미)
http://www.sony-latin.com/suporte (브라질)

AVCHD 디스크의 호환성에 대한 주의점

본 캠코더는 AVCHD 형식의 고화질 푸티지를 캡처합니다. 고화질 푸티지를 DVD 미디어에 복사할 수 있습니다. 단, DVD 플레이어/레코더에서 미디어를 꺼내지 못하게 되거나 기록된 데이터가 아무런 경고 없이 지워질 수 있기 때문에 AVCHD 푸티지가 포함된 DVD 미디어를 DVD 기반 플레이어 또는 레코더에서 사용하면 안됩니다. AVCHD 푸티지가 포함된 DVD 미디어는 호환 Blu-ray Disc™ 플레이어/레코더 또는 다른 호환 장치에서 재생할 수 있습니다.

영상 화질에 따라 디스크를 다양하게 재생할 수 있는 장치.



*1 본 조작을 하기 전에 제공된 CD-ROM에 있는 응용 프로그램 소프트웨어를 설치하십시오.
*2 AVCHD 푸티지가 포함된 미디어를 DVD 장치에 넣으면 디스크를 꺼내지 못할 수도 있습니다.

여기에서 언급된 모든 제품명은 해당 회사의 상표 또는 등록 상표일 수 있습니다.

繁體中文

關於使用電腦的注意事項

■ 在電腦上播放以 AVCHD 格式錄製的 HD（高清晰）影像

提供的應用軟體“PMB”不一定能始終正確播放以 AVCHD 格式錄製的 HD（高清晰）影像。即使在滿足系統要求的電腦環境中，仍然可能產生播放影像干擾、畫格遺失，或聲音中斷等情形。（這並不會影響匯入影像和隨後建立光碟的影像。）

■ 安裝提供的“PMB”應用軟體（僅限 Windows XP）

提供的“PMB”應用軟體含有 DVD 寫入軟體以及由 SONIC SOLUTIONS 生產的 Sonic UDF Reader*。若您在使用如 Roxio Easy CD Creator 5 等寫入軟體的電腦上安裝“PMB”，在此環境下，電腦的性能可能變得不穩定。

* Sonic UDF Reader 未安裝於 Windows Vista™ 中。

在安裝“PMB”前，請先在下列 URL 中下載並執行解決措施。

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

關於其他資訊，請瀏覽：

http://support.sonic.com/

將產品選擇為“Drive Letter Access”。

■ 關於使用電腦的最新資訊

您可以在下列支援頁面中存取關於透過電腦使用 Handycam 的資訊。

將電腦與 Handycam 一起使用前，請務必瀏覽此網站。

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd（亞洲、大洋洲、非洲）

http://service.sony.com.cn/KB/（中國）

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/（歐洲）

http://esupport.sony.com/EN/（北美洲）

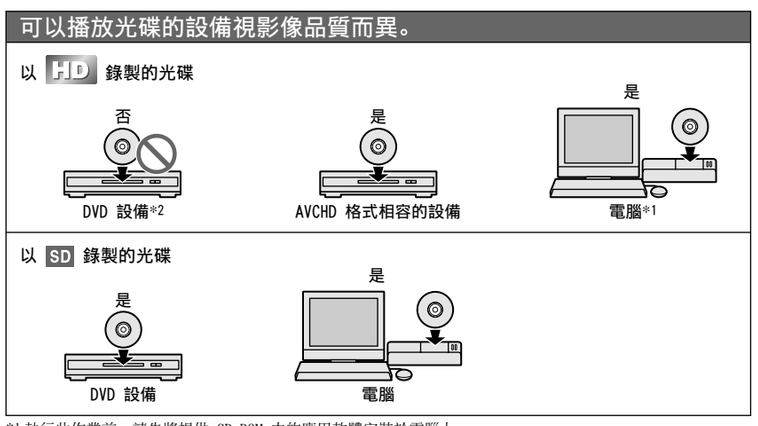
http://esupport.sony.com/ES/LA（拉丁美洲，巴西除外）

http://www.sony-latin.com/suporte（巴西）

有關 AVCHD 光碟相容性的注意事項

此攝影機以 AVCHD 格式擷取高清晰的連續鏡頭。可以將高清晰的連續鏡頭複製到 DVD 媒體上。但是，含有 AVCHD 連續鏡頭的 DVD 媒體可能無法用於標準 DVD 播放器或錄影機，因爲 DVD 播放器/錄影機可能無法退出媒體，而且可能未經警告即刪除內容。含有 AVCHD 連續鏡頭的 DVD 媒體可以在相容的 Blu-ray Disc™ 播放器/錄影機或其他相容的設備上播放。

可以播放光碟的設備視影像品質而異。



*1 執行此作業前，請先將提供 CD-ROM 中的應用軟體安裝於電腦上。

*2 如果將含有 AVCHD 連續鏡頭的媒體插入 DVD 設備，則可能無法退出光碟。

這裡所提到的所有產品名稱均爲其所屬公司之商標或註冊商標。

简体中文

使用电脑时的注意事项

■ 在电脑上播放以 AVCHD 格式录制的 HD（高清晰）图像

附带的软件应用程序“PMB”可能无法一直正常播放以 AVCHD 格式录制的 HD（高清晰）图像。即使在满足系统需要的电脑环境中，播放的图像也可能会出现噪点，可能会出现丢帧或声音间歇性中断。（已导入的图像以及随后在光碟上创建的图像将不受此影响。）

■ 安装附带的“PMB”软件应用程序 （仅限Windows XP）

附带的“PMB”软件应用程序包含 DVD 刻录软件和 SONIC SOLUTIONS 公司的 Sonic UDF Reader*。如果您在使用某些刻录软件（如 Roxio Easy CD Creator 5）的电脑上安装“PMB”，在该环境下，电脑性能可能会变得不稳定。

* Sonic UDF Reader 无法在 Windows Vista™ 上安装。

在安装“PMB”之前，请在下列网址下载并执行解决措施。

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

有关其他信息，请访问：

http://support.sonic.com/

将产品选择为“Drive Letter Access”。

■ 有关使用电脑的最新信息

您可在下列支持网页上获取将电脑与 Handycam 一起使用的相关信息。

将电脑与 Handycam 一起使用时，请务必访问下列网址。

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd（亚洲、大洋洲、非洲）

http://service.sony.com.cn/KB/（中国）

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/（欧洲）

http://esupport.sony.com/EN/（北美洲）

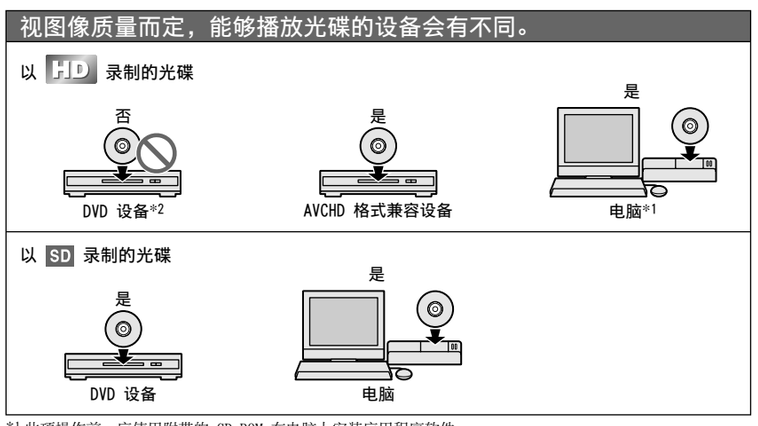
http://esupport.sony.com/ES/LA（拉丁美洲，不包括巴西）

http://www.sony-latin.com/suporte（巴西）

有关 AVCHD 光碟兼容性的注意事项

本摄像机在 AVCHD 格式中捕捉高清晰度连续镜头。高清晰度连续镜头可以拷贝到 DVD 介质上。但是，包含 AVCHD 连续镜头的 DVD 介质不可在标准 DVD 播放器或录放机上使用，因为 DVD 播放器/录放机可能无法弹出介质，并未经警告即删除介质内容。包含 AVCHD 连续镜头的 DVD 介质可以在兼容的 Blu-ray Disc™（蓝光光盘）播放器/录放机或其他兼容设备上播放。

视图像质量而定，能够播放光碟的设备会有不同。



*1 此项操作前，应使用附带的 CD-ROM 在电脑上安装应用程序软件。

*2 如果将含有 AVCHD 连续镜头的媒体插入 DVD 设备，则您可能无法退出光碟。

所有在此涉及的产品名称可能是各自公司的商标或注册商标。

ภาษาไทย

หมายเหตุสำหรับการใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์

■ การเล่นภาพแบบ HD (ความคมชัดสูง) ที่บันทึกด้วยรูปแบบ AVCHD บนเครื่องคอมพิวเตอร์

ซอฟต์แวร์แอปพลิเคชั่น “PMB” อาจไม่สามารถเล่นภาพ HD (ความคมชัดสูง) ที่บันทึกด้วยรูปแบบ AVCHD ได้อย่างถูกต้อง แม้จะใช้งานกับระบบคอมพิวเตอร์ที่เป็นไปตามข้อกำหนดของระบบที่ต้องการ อาจเกิดสัญญาณรบกวนบนภาพที่เล่น, เฟรมอาจจะลดลง หรือเสียงอาจจะขาดหายไปเป็นช่วงๆ (ภาพที่โอนเข้ามาและภาพบนแผ่นดิสก์ที่สร้างขึ้นหลังจากนั้นจะไม่ได้รับผลกระทบใดๆ)

■ การติดตั้งซอฟต์แวร์แอปพลิเคชั่น “PMB” ที่ให้มาด้วย (สำหรับ Windows XP เท่านั้น)

ซอฟต์แวร์แอปพลิเคชั่น “PMB” ประกอบด้วยซอฟต์แวร์สำหรับเขียนแผ่น DVD และ Sonic UDF Reader* ที่ผลิตโดย SONIC SOLUTIONS หากท่านติดตั้ง “PMB” ลงบนเครื่องคอมพิวเตอร์ที่มีซอฟต์แวร์เขียนข้อมูลติดตั้งอยู่แล้ว อย่างเช่น Roxio Easy CD Creator 5 อาจมีผลทำให้ประสิทธิภาพของเครื่องคอมพิวเตอร์ไม่คงที่

* Sonic UDF Reader จะไม่ได้รับการติดตั้งบน Windows Vista™

ก่อนทำการติดตั้ง “PMB” ให้ดาวน์โหลดและดำเนินการตามมาตรการป้องกันที่ระบุไว้ใน URL ต่อไปนี้

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

ข้อมูลอื่นๆ สามารถดูได้จาก:

http://support.sonic.com/

เลือกผลิตภัณฑ์เป็น “Drive Letter Access”

■ ข้อมูลล่าสุดสำหรับการใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์

ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์กับกล้องถ่ายวิดีโอของท่านได้จากหน้าเว็บสนับสนุนผู้ใช้ต่อไปนี้

ขอแนะนำให้ท่านตรวจสอบข้อมูลจากเว็บไซต์เหล่านี้ก่อนใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์กับกล้องถ่ายวิดีโอ

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (เอเชีย, โอเชียเนีย, แอฟริกา)

http://service.sony.com.cn/KB/ (จีน)

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (ยุโรป)

http://esupport.sony.com/EN/ (อเมริกาเหนือ)

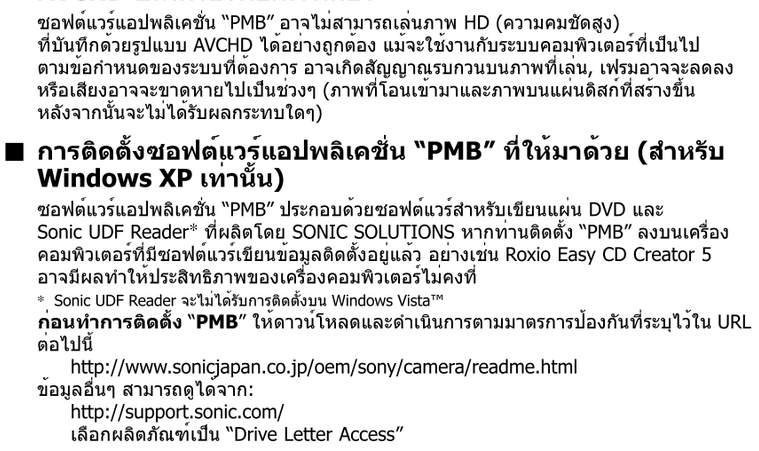
http://esupport.sony.com/ES/LA (ละตินอเมริกา ยกเว้นบราซิล)

http://www.sony-latin.com/suporte (บราซิล)

หมายเหตุสำหรับความเข้ากันได้ของแผ่นดิสก์ AVCHD

กล้องถ่ายวิดีโอเครื่องนี้บันทึกภาพเคลื่อนไหวความคมชัดสูงในรูปแบบ AVCHD ท่านสามารถคัดลอกภาพเคลื่อนไหวความคมชัดสูงลงสู่สื่อบันทึก DVD ได้ อย่างไรก็ตาม แผ่น DVD ที่ประกอบด้วยภาพเคลื่อนไหว AVCHD อาจไม่สามารถใช้เล่นด้วยเครื่องเล่นหรือเครื่องบันทึก DVD มาตรฐาน เพราะเครื่องเล่น/เครื่องบันทึก DVD อาจไม่ยอมให้นำแผ่นออกหรืออาจลบข้อมูลภาพทั้งหมดทิ้งไปโดยไม่เตือนล่วงหน้า แผ่น DVD ที่ประกอบด้วยภาพเคลื่อนไหว AVCHD อาจสามารถใช้เล่นบนเครื่องเล่นหรือเครื่องบันทึกที่สนับสนุน Blu-ray Disc™ หรืออุปกรณ์อื่นที่สนับสนุนได้

อุปกรณ์ที่สามารถเล่นแผ่นดิสก์มีหลายแบบ โดยขึ้นอยู่กับคุณภาพของภาพ



*1 ทำการติดตั้งแอปพลิเคชันซอฟต์แวร์จากแผ่น CD-ROM ที่ให้มาด้วยบนเครื่องคอมพิวเตอร์ก่อนใช้งาน

*2 หากท่านใส่สื่อบันทึกที่ประกอบด้วยภาพเคลื่อนไหวแบบ AVCHD ลงในเครื่องเล่น DVD ท่านอาจไม่สามารถนำแผ่นดิสก์ออกได้

ชื่อของผลิตภัณฑ์ ที่อ้างถึง อาจเป็นเครื่องหมายก ารค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของบริษัทที่เป็นเจ้าของ

Bahasa Indonesia

Catatan mengenai penggunaan komputer

■ Memutar gambar HD (high definition) yang direkam dalam bentuk AVCHD pada komputer

Aplikasi perangkat lunak yang tersedia, "PMB", mungkin tidak selalu akan memutar gambar HD (high definition) yang direkam dalam bentuk AVCHD dengan benar. Walaupun berada dalam environment komputer yang memenuhi kebutuhan sistem, mungkin terdapat gangguan suara pada gambar pemutaran, frame mungkin terjatuh, atau suara dapat hilang terputus-putus. (Gambar yang di-import dan gambar pada disk yang dibuat secara berurutan tidak akan terpengaruh).

■ Meng-install aplikasi perangkat lunak "PMB" (Hanya Windows XP saja)

Aplikasi perangkat lunak "PMB" yang tersedia berisi perangkat lunak penulisan DVD dan Sonic UDF Reader* yang diproduksi oleh SONIC SOLUTIONS. Bila anda meng-install "PMB" pada komputer yang menggunakan perangkat lunak penulisan tertentu, seperti Roxio Easy CD Creator 5, dalam environment-nya, performa komputer dapat menjadi tidak stabil.

* Sonic UDF Reader tidak akan di-install pada Windows Vista™.

Sebelum meng-install "PMB", download dan implementasikan cara penanganannya yang ditawarkan pada URL berikut ini.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Untuk informasi lainnya, kunjungi:

http://support.sonic.com/

Pilih "Drive Letter Access" sebagai produk.

■ Informasi terbaru mengenai penggunaan komputer

Anda dapat mengakses informasi mengenai penggunaan komputer dengan Handycam anda pada halaman layanan berikut.

Pastikan untuk mengunjungi situs ini sebelum menggunakan komputer dengan Handycam anda.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Asia, Oceania, Afrika)

http://service.sony.com.cn/KB/ (Cina)

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Eropa)

http://esupport.sony.com/EN/ (Amerika Utara)

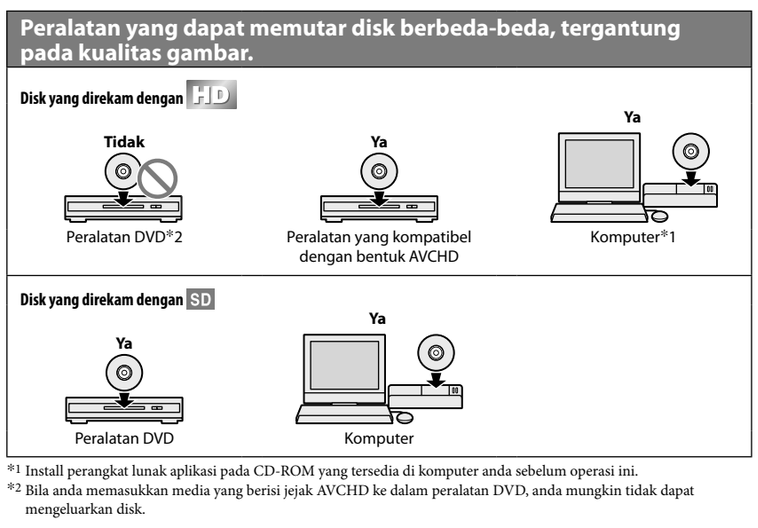
http://esupport.sony.com/ES/LA (Amerika Latin kecuali Brasil)

http://www.sony-latin.com/suporte (Brasil)

Catatan mengenai kesesuaian disk AVCHD

Camcorder ini menangkap jejak high definition dalam bentuk AVCHD. Jejak high definition dapat dikopi ke dalam media DVD. Namun, media DVD yang berisi jejak AVCHD tidak boleh digunakan dengan pemutar atau perekam berbasis DVD, karena pemutar/perekam DVD dapat mengalami kegagalan untuk mengeluarkan media dan dapat menghapus isinya tanpa peringatan. Media DVD yang berisi jejak AVCHD dapat diputar pada pemutar/perekam Blu-ray Disc™ atau peralatan lainnya yang kompatibel.

Peralatan yang dapat memutar disk berbeda-beda, tergantung pada kualitas gambar.



*1 Install perangkat lunak aplikasi pada CD-ROM yang tersedia di komputer anda sebelum operasi ini.

*2 Bila anda memasukkan media yang berisi jejak AVCHD ke dalam peralatan DVD, anda mungkin tidak dapat mengeluarkan disk.

Semua nama produk yang disebutkan di sini merupakan merek dagang atau merek terdaftar dari masing-masing perusahaannya.

Bahasa Malaysia

Nota mengenai menggunakan sebuah komputer

■ Memain imej-imej HD (definisi tinggi) yang dirakam dalam format AVCHD pada sebuah komputer

Perisian aplikasi yang dibekalkan, “PMB” mungkin tidak sentiasa main imej-imej HD (definisi tinggi) yang dirakam dalam format AVCHD dengan betul. Walaupun dalam satu persekitaran komputer yang memuaskan keperluan sistem, mungkin terdapat bunyi pada imej-imej main balik, bingkai-bingkai mungkin digugurkan, atau bunyi mungkin kehilangan sekejap-sekejap. (Imej-imej yang diimport dan imej-imej pada cakera-cakera yang dicipta berikutnya tidak akan terjejas.)

■ Memasang perisian aplikasi “PMB” yang dibekalkan (Windows XP sahaja)

Perisian aplikasi “PMB” yang dibekalkan mengandung perisian menulis DVD dan Sonic UDF Reader* yang dihasil oleh SONIC SOLUTIONS. Jika anda pasang “PMB” pada sebuah komputer yang menggunakan perisian menulis tertentu, seperti Roxio Easy CD Creator 5, dalam persekitarannya, prestasi komputer mungkin menjadi tidak stabil.

* Sonic UDF Reader tidak akan dipasang pada Windows Vista™.

Sebelum memasang “PMB”, muat turun dan laksanakan langkah balas yang ditawarkan pada URL berikut:

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

Bagi maklumat lain, lawat:

http://support.sonic.com/

Pilih “Drive Letter Access” sebagai produk.

■ Maklumat terkini mengenai menggunakan sebuah komputer

Anda boleh akses maklumat mengenai menggunakan sebuah komputer dengan Handycam anda pada halaman sokongan berikut.

Sila pastikan bahawa anda melawat halaman ini sebelum menggunakan sebuah komputer dengan Handycam anda.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (Asia, Oceania, Afrika)

http://service.sony.com.cn/KB/ (Negara China)

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (Eropah)

http://esupport.sony.com/EN/ (Amerika Utara)

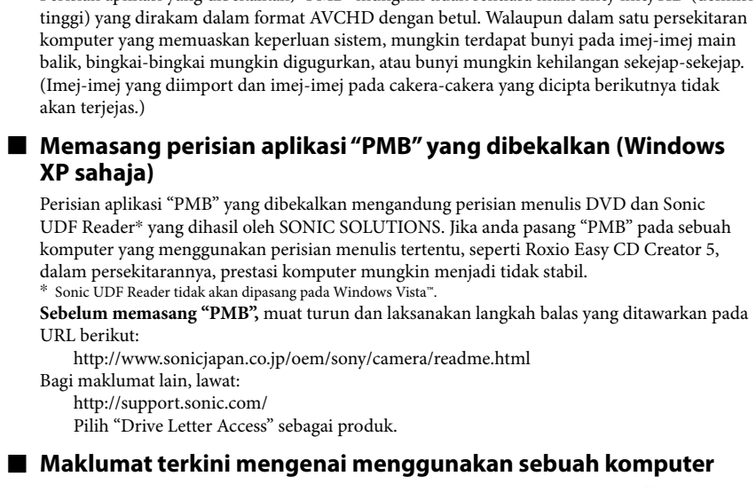
http://esupport.sony.com/ES/LA (Amerika Latin kecuali Brazil)

http://www.sony-latin.com/suporte (Brazil)

Nota mengenai keserasian cakera AVCHD

Camcorder ini menangkap bahagian filem berdefinisi tinggi dalam format AVCHD. Bahagian filem berdefinisi tinggi boleh disalin kepada media DVD. Walau bagaimanapun, media DVD yang mengandungi bahagian filem AVCHD tidak boleh digunakan dengan pemain-pemain atau perakam-perakam berasas DVD, oleh kerana pemain/perakam DVD mungkin gagal untuk melenting media dan mungkin memadam kandungannya tanpa amaran. Media DVD yang mengandungi bahagian filem AVCHD mungkin dimain pada sebuah pemain/perakam serasi Blu-ray Disc™ atau peranti lain yang serasi.

Peranti-peranti yang boleh memainkan cakera berbeza, bergantung kepada kualiti imej.



*1 Pasangkan perisian aplikasi pada CD-ROM yang dibekalkan pada komputer anda sebelum operasi ini.

*2 Jika anda masukkan media yang mengandungi bahagian filem AVCHD ke dalam satu peranti DVD, anda mungkin tidak dapat melenting cakera tersebut.

Semua nama produk yang disebutkan di sini mungkin adalah tanda dagang atau tanda dagang berdaftar syarikat-syarikat mereka masing-masing.

عربي

ملاحظات حول استعمال كمبيوتر

■ عرض صور HD (وضوح عالي) مسجلة في صيغة AVCHD على كمبيوتر

البرنامج التطبيقي "PMB" المرفق قد لا يسمح بعرض صور HD (وضوح عالي) مسجلة في صيغة AVCHD بشكل مناسب. حتى في بيئات الكمبيوتر التي تستوفي متطلبات النظام، قد تظهر بعض التشوهات على الصور المعروضة أو قد تسقط الاطارات أو قد تتقطع الصور. (الصور المنسوخة والصور على الأسطوانات سوف لن تتأثر بذلك.)

■ تحميل البرنامج التطبيقي "PMB" المرفق (Windows XP فقط)

البرنامج التطبيقي "PMB" المرفق يتضمن برنامج للكتابة على أسطوانة DVD وبرنامج Sonic UDF Reader* من انتاج شركة SONIC SOLUTIONS. إذا قمت بتحميل البرنامج "PMB" على كمبيوتر يستعمل برنامج كتابة معين، مثل البرنامج Roxio Easy CD Creator 5، في بيئته، قد يصبح اداء البرنامج غير مستقراً.

* سوف لن يتم تحميل Sonic UDF Reader في النظام Windows Vista™.

قبل تحميل البرنامج التطبيقي "PMB"، قم بالتحميل وتنفيذ الاجراء المعاكس المبين في الموقع التالي.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

بخصوص المعلومات الأخرى، يرجى زيارة:

http://support.sonic.com/

اختر "Drive Letter Access" كمنتج.

■ أحدث المعلومات عن استعمال كمبيوتر

يمكنك الوصول إلى المعلومات حول استعمال كمبيوتر مع كاميرتك الفيديو الموجودة في صفحة المساعدة التالية.

يرجى التأكد من زيارة هذا الموقع قبل استعمال كمبيوتر مع كاميراتك الفيديو.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (اسيا، أوقيانوسيا، افريقا)

http://service.sony.com.cn/KB/ (الصين)

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (أوروبا)

http://esupport.sony.com/EN/ (امريكا الشمالية)

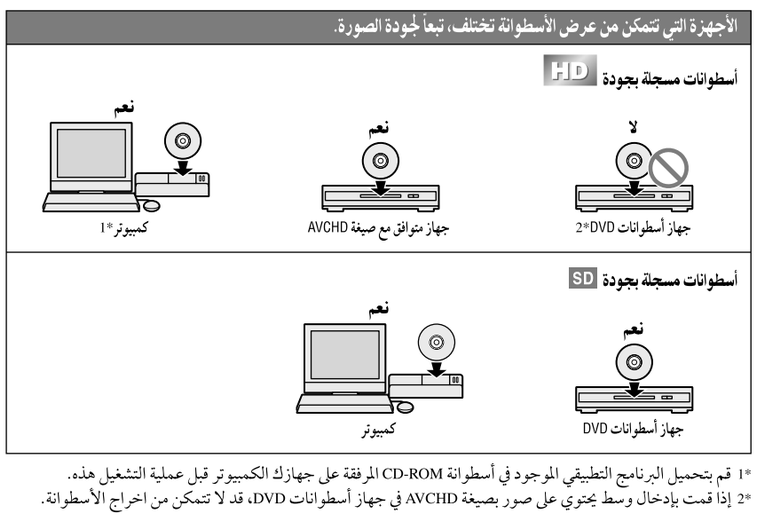
http://esupport.sony.com/ES/LA (امريكا اللاتينية باستثناء البرازيل)

http://www.sony-latin.com/suporte (البرازيل)

ملاحظات حول توافقية أسطوانة AVCHD

كاميرا الفيديو هذه تقوم بتسجيل صور عالية الوضوح بصيغة AVCHD. يمكن نسخ تسجيلات عالية الوضوح إلى وسائط DVD. لكن، يجب عدم استعمال وسائط DVD التي تحتوي على تسجيلات بصيغة AVCHD مع مشغلات أو مسجلات DVD، حيث قد يخفق مشغل/مسجل DVD في اخراج وسائط التسجيل وقد يمسح محتوياتها بدن تحذير. قد يتم عرض وسائط DVD التي تحتوي على تسجيلات بصيغة AVCHD على مشغل/ مسجل متوافق مع تقنية Blu-ray Disc™ أو جهاز آخر متوافق.

الأجهزة التي تتمكن من عرض الأسطوانة تختلف، تبعاً لجودة الصورة.



*1 قم بتحميل البرنامج التطبيقي الموجود في أسطوانة CD-ROM المرفقة على جهازك الكمبيوتر قبل عملية التشغيل هذه.

*2 إذا قمت بإدخال وسط يحتوي على صور بصيغة AVCHD في جهاز أسطوانات DVD، قد لا تتمكن من اخراج الأسطوانة.

جميع أسماء المنتج المذكورة هنا قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات المالكة لها.

فارسی

نکات در مورد استفاده از یک کامپیوتر

■ پخش تصاویر HD (تعریف بالا) ضبط شده در فرمت AVCHD بر روی یک کامپیوتر

برنامه نرم افزار ضمیمه شده، "PMB" ممکن است همیشه تصاویر HD (تعریف بالا) ضبط شده در فرمت AVCHD را بطور صحیح پخش نکند. حتی در محیط کامپیوتری که سیستم مورد نیاز را برآورده می کند، ممکن است بر روی تصاویر پخش پارازیت وجود داشته باشد، ممکن است فریم ها جا بیافتند، یا ممکن است صدا بطور متناوب وجود نداشته باشد. (تصاویر وارد شده و تصاویر روی دیسک که بعدا ایجاد می شوند تحت تاثیر قرار نخواهند گرفت.)

■ نصب برنامه نرم افزار "PMB" ضمیمه شده (تنها Windows XP)

برنامه نرم افزار "PMB" ضمیمه شده دارای نرم افزار نوشتن DVD و Sonic UDF Reader ساخته شده توسط SONIC SOLUTIONS می باشد. اگر شما "PMB" را بر روی یک کامپیوتر که از نرم افزار نوشتن، مانند Roxio Easy CD Creator 5، استفاده می کند نصب کنید، در محیط آن، ممکن است عملکرد کامپیوتر ناپایدار شود.

* Sonic UDF Reader بر روی ویندوز Windows Vista™ نصب نخواهد شد.

پیش از نصب "PMB"، پارسنگ ارائه شده در URL زیر را دانلود و اجرا کنید.

http://www.sonicjapan.co.jp/oem/sony/camera/readme.html

برای اطلاعات بیشتر، از این وب سایت دیدن کنید:

http://support.sonic.com/

"Drive Letter Access" را به عنوان محصول انتخاب کنید.

■ آخرین اطلاعات در مورد استفاده از یک کامپیوتر

شما می توانید به اطلاعات در مورد استفاده از یک کامپیوتر با یک هندی کم در صفحات پشتیبانی زیر دسترسی یابید.

لطفا اطمینان حاصل کنید که پیش از استفاده از یک کامپیوتر با هندی کم خود از این سایت دیدن می کنید.

http://www.sony-asia.com/support/handycam/avchd (آسیا، اقیانوسیه، افریقا)

http://service.sony.com.cn/KB/ (چین)

http://support.sony-europe.com/DIME/camcorders/AVCHD/ (اروپا)

http://esupport.sony.com/EN/ (آمریکای شمالی)

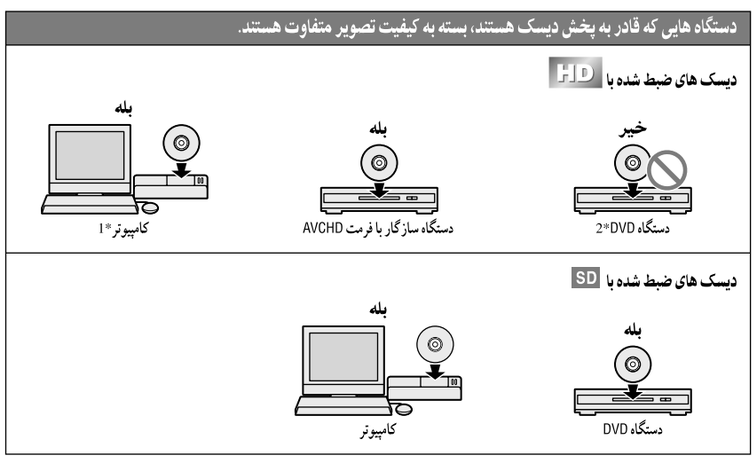
http://esupport.sony.com/ES/LA (آمریکای لاتین بجز برزیل)

http://www.sony-latin.com/suporte (برزیل)

نکته هایی در مورد سازگاری دیسک AVCHD

این دوربین فیلمبرداری فوتج با تعریف بالا در فرمت AVCHD را می گیرد. فوتج با تعریف بالا می تواند بر روی رسانه DVD کپی شود. با این وجود، رسانه DVD حاوی فوتج AVCHD نباید با دستگاه های پخش یا ضبط بر پایه DVD مورد استفاده قرار گیرد، از آنجائیکه ممکن است دستگاه پخش/ ضبط DVD نتواند رسانه را خارج کند و ممکن است محتویات آن را بدون هشدار پاک کند. رسانه DVD حاوی فوتج AVCHD می تواند بر روی یک دستگاه پخش/ ضبط دیسک اشعه آبی Blu-ray Disc™ یا دستگاه سازگار دیگر پخش شود.

دستگاه هایی که قادر به پخش دیسک هستند، بسته به کیفیت تصویر متفاوت هستند.



*1 نرم افزار برنامه در CD-ROM ضمیمه شده را قبل از این عملیات بر روی کامپیوتر خود نصب کنید.

*2 اگر شما رسانه حاوی فوتج AVCHD را به داخل یک دستگاه DVD وارد کنید، شما ممکن است نتوانید دیسک را خارج کنید.

تمام اسامی محصولات ذکر شده در اینجا ممکن است علائم تجاری یا علائم تجاری ثبت شده شرکت های مربوطه خود باشند.